***ΚΕΙΜΕΝΟ ΓΙΑ ΤΟ CD***

**ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΑΡΚΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ**

Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων

Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

**ΜΑΙΟΣ 2023**

**Επίπεδο Γ1**

**Κατανόηση προφορικού λόγου**

Διάρκεια εξέτασης **40 λεπτά**

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

***Εκφωνητής/Εκφωνήτρια***

Η εξέταση για την κατανόηση του προφορικού λόγου αρχίζει ΤΩΡΑ.

ΣΗΜΑ

**Ερώτημα 1**

Θα ακούσετε δύο (2) φορές τον πρέσβη της Αυστραλίας στην Ελλάδα να μιλάει για τη ζωή του. Επειδή αυτά που ακούτε σας ενδιαφέρουν, κρατάτε σύντομες σημειώσεις (1-4 λέξεις), όπως στο παράδειγμα.

**Προσέξτε:** οι σημειώσεις που πρέπει να κρατήσετε είναι **δέκα (10)** χωρίς το παράδειγμα.

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 40 δευτερόλεπτα για να δείτε τις προτάσεις όπου θα κρατήσετε σημειώσεις.

*ΣΗΜΑ - [Τέλος των 40 δευτερολέπτων] - ΣΗΜΑ*

**Ακούστε προσεκτικά.**

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

*[μουσική]*

Καλησπέρα σας! Ονομάζομαι Άρθουρ Σπύρου, είμαι **Έλληνας** ομογενής, και τα **τελευταία χρόνια** έχω αναλάβει τα καθήκοντα του πρέσβη της Αυστραλίας στην Ελλάδα. Γεννήθηκα στην Αθήνα το 1971 και μεταναστεύσαμε **οικογενειακώς** στην Αυστραλία, όταν ήμουν **μόλις** τεσσάρων ετών. **Εκεί**, ο πατέρας μου διορίστηκε διευθυντής του γραφείου του Εθνικού Οργανισμού Τουρισμού. Παραμείναμε στη **μακρινή** αυτή ήπειρο για **21 ολόκληρα χρόνια** διατηρώντας την ελληνικότητά μας, αφού **πάντα** υπήρχε η σκέψη της επιστροφής στην πατρίδα. Το **ενδιαφέρον**, όμως, είναι ότι ο πατέρας μου, **πριν** ακόμα εγκατασταθεί στην Αυστραλία, είχε εργαστεί για **μεγάλο** διάστημα σε καράβια ελληνικών συμφερόντων. Το **παράδοξο** ήταν ότι τα καράβια **αυτά** μετέφεραν **Έλληνες μετανάστες** στην Αυστραλία, στον Καναδά και στην Αμερική. Τελικά, έγινε **κι ο ίδιος** μετανάστης! Δεν είναι ειρωνεία αυτό;

Όταν ήμουν μικρός, ερχόμασταν στην Ελλάδα **κάθε** καλοκαίρι. Ο **βασικός** λόγος των επισκέψεών μας ήταν ο **πατέρας** μου. **Επιθυμία** του ήταν να κατανοήσω τη **βαθύτερη** ουσία της Ελλάδας και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της. Μάλιστα, στην Αυστραλία φοιτούσα **και** σε ελληνικό σχολείο. Αυτό **όμως** δεν με ενοχλούσε καθόλου! Θεωρούσα ότι ήταν **εντελώς** φυσικό να παρακολουθώ ελληνικά μαθήματα, για να διατηρήσω την επαφή με τον πολιτισμό της Ελλάδας.

Ο ρόλος του πατέρα μου ήταν **καθοριστικός** στη σύνδεσή μου με την Ελλάδα! **Πρώτα απ’ όλα**, φρόντισε να με φέρει σε επαφή με την ελληνική λογοτεχνία από **πολύ** νωρίς. Σε νεαρή ηλικία μπορούσα να απαγγείλω **ελληνικά ποιήματα** και ως ενήλικας τόλμησα να μεταφράσω έργα **εξαίρετων** Ελλήνων ποιητών, όπως του Ρίτσου και του Σικελιανού. Χρησιμοποιώ το ρήμα «**τόλμησα**», επειδή, για να επιτύχεις το επιθυμητό αποτέλεσμα στη μετάφραση, πρέπει πρώτα να «**σπάσεις**» τις λέξεις και να τις συναρμολογήσεις **ξανά**. Άρα η μετάφραση είναι μια διαδικασία **επίπονη**, κατά την οποία δεν **μεταφράζεις** απλά λέξεις στην άλλη γλώσσα, αλλά πρέπει και να τις **αναλύεις** σε βάθος.

Ένα **άλλο** στοιχείο του ελληνικού πολιτισμού που μας δίδαξε από **νωρίς** ο πατέρας μου, θέλοντας να μας εξοικειώσει περισσότερο με αυτόν, ήταν οι **ελληνικοί** **παραδοσιακοί** **χοροί**. Θυμάμαι ότι αυτό που με εντυπωσίαζε **ιδιαίτερα**, κάθε φορά που επέστρεφα από την Αυστραλία στην Ελλάδα, ήταν η **ευκολία** με την οποία σηκώνονταν οι Έλληνες να χορέψουν. **Ακόμα** θυμάμαι τα πανηγύρια στο χωριό μου, την Ξηρονομή, κάτω από τα πλατάνια…

Μέσα από τους παραδοσιακούς χορούς, χωρίς να το καταλάβω **καν**, δέθηκα από τη **νηπιακή** μου ηλικία με τον ρυθμό της ελληνικής παραδοσιακής μουσικής και με το τραγούδι. Ο ρυθμός ισοδυναμούσε για μένα με την **ίδια** **μου** την ύπαρξη και καθόρισε **όλη** την ταυτότητά μου. **Έτσι**, όταν πια επέστρεψα στην Ελλάδα, **προτεραιότητά** μου ήταν να μάθω ένα ελληνικό μουσικό όργανο. Αφού δοκίμασα διάφορα, κατέληξα στο **τουμπερλέκι**, ενώ **παράλληλα** ασχολήθηκα σε βάθος και με τον **τρόπο** κατασκευής του, η οποία πλέον έχει περιοριστεί σημαντικά! Τι **καλά** που θα ήταν να μπορούσε να **αναβιώσει** η κατασκευή τέτοιων παραδοσιακών οργάνων… Βέβαια, υπάρχουν **πολλές** αντικειμενικές δυσκολίες, όπως **για** **παράδειγμα**, το **υψηλό** κόστος των υλικών και η **έλλειψη** έμπειρων τεχνιτών!

**Τελικά**, πιστεύω ότι **κάθε** Έλληνας, σε **όποια** χώρα κι αν μεταναστεύσει, έχει **πάντα** στο μυαλό του την παράδοση του τόπου του και τη σκέψη της επιστροφής. Γι’ αυτό και **πολλοί** Έλληνες της παροικίας, μετά από χρόνια, επιστρέφουν **οριστικά** στον τόπο που γεννήθηκαν. **Έτσι**, το ταξίδι της επιστροφής **συμπληρώνει** κατά κάποιον τρόπο τον κύκλο της ζωής του **κάθε** μετανάστη. Το **ίδιο** συνέβη και με μένα! Βέβαια η Αυστραλία μου έδωσε την ευκαιρία να εξελιχθώ σε **πολλούς** τομείς και για **αυτόν** τον λόγο την έχω στην καρδιά μου. Το **πιο** σημαντικό, όμως, είναι ότι με βοήθησε να έρθω σε **βαθύτερη** επαφή με την ελληνική μου ταυτότητα. **Εδώ** έρχεται το θέμα της **εθνικής** ταυτότητας που καλούνται να αντιμετωπίσουν όσοι μεταναστεύουν. Η απάντηση που δίνω στα **δικά μου** τα παιδιά, όταν με ρωτάνε ποια είναι η ταυτότητά μας, είναι ότι ανήκουμε **και** στις δύο πατρίδες, είμαστε δηλαδή ταυτόχρονα **και** Έλληνες **και** Αυστραλοί.

Όσον αφορά **ειδικά** τον Έλληνα της Αυστραλίας, θα έλεγα ότι **ίσως** έχει αγκαλιάσει τον ελληνισμό **πιο πολύ** και από τους Έλληνες που ζουν στην Ελλάδα. Έτσι, **δεν** χάνει την ελληνικότητά του, ίσως μάλιστα τη διατηρεί με **μεγαλύτερο** πάθος. Μαθαίνει τους χορούς, διατηρεί τις παραδόσεις, τη γλώσσα. **Όλα** αυτά τα χαρακτηριστικά της παλιάς πατρίδας γίνονται **πολύτιμα**. Πρέπει, λοιπόν, να τα διατηρήσει, γιατί ξέρει ότι **αυτός** ίσως είναι ο **τελευταίος** συνδετικός κρίκος. **Αλλιώς**, η επόμενη γενιά κινδυνεύει να **αποξενωθεί** από την ελληνικότητά της, να αφομοιωθεί **πλήρως** στην τοπική κουλτούρα. Αν γίνει **αυτό**, το ελληνικό στοιχείο είναι θέμα χρόνου να χαθεί…

*[μουσική]*

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 2 λεπτά για να κάνετε ό,τι ζητάει η άσκηση.

*ΣΗΜΑ - [Τέλος χρόνου δύο λεπτών] - ΣΗΜΑ*

**Ακούστε άλλη μία φορά**

***Επαναλαμβάνεται το κείμενο***

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 2 λεπτά για να δείτε ξανά τις απαντήσεις σας.

*ΣΗΜΑ - [Τέλος χρόνου δύο λεπτών] - ΣΗΜΑ*

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

***Εκφωνητής/Εκφωνήτρια***

**Ερώτημα 2**

Θα ακούσετε δύο (2) φορές μια συνέντευξη σε έναν ραδιοφωνικό σταθμό. Οι ιδιοκτήτες δύο ξενοδοχείων συνομιλούν με μια δημοσιογράφο. Καθώς ακούτε τη συζήτηση, στον πίνακα που έχετε μπροστά σας, σημειώστε **√** στις πληροφορίες που ταιριάζουν σε κάθε ξενοδοχείο, όπως στο παράδειγμα.

**Προσέξτε:** πρέπει να σημειώσετε **συνολικά δέκα (10) ✓** χωρίς το παράδειγμα. Ορισμένες πληροφορίες ταιριάζουν και στις δύο περιπτώσεις.

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 40 δευτερόλεπτα για να δείτε τον πίνακα.

*ΣΗΜΑ - [Τέλος των 40 δευτερολέπτων] - ΣΗΜΑ*

**Ακούστε προσεκτικά.**

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

*[μουσική]*

**Δημοσιογράφος:** Αγαπητοί ακροατές, **γεια σας**! **Πώς** θα σας φαινόταν αν ο χώρος υποδοχής ενός ξενοδοχείου βρισκόταν στο **δημαρχείο** ενός γραφικού χωριού, το εστιατόριό του στο **τοπικό καφέ** και το δωμάτιό σας στους χώρους μιας **παραδοσιακής** κατοικίας; Σήμερα, λοιπόν, έχουμε μαζί μας τους εκπροσώπους **δύο τέτοιων** εναλλακτικών ξενοδοχείων, γνωστών ως «**διάσπαρτα** ξενοδοχεία»... Είναι ο κύριος Τάσος Γουργουράκης, συνιδιοκτήτης του ξενοδοχείου «Μηλιά», και η κυρία Μαρία Φραγκεδάκη, ιδιοκτήτρια του ξενοδοχείου «Βάμος». Ας ξεκινήσουμε με **εσάς**, κύριε Γουργουράκη. Πείτε μας, **τι** ακριβώς είναι ένα «**διάσπαρτο** ξενοδοχείο»;

**Γουργουράκης:** Η ιδέα του «διάσπαρτου ξενοδοχείου» έρχεται από τη γειτονική μας **Ιταλία**, από τη δεκαετία του ’80. Το ξενοδοχείο δεν στεγάζεται σε **ένα μόνο** κτίριο, αλλά είναι διασκορπισμένο σε **ολόκληρο** το χωριό. Όπως είπατε κι εσείς, ο χώρος υποδοχής μπορεί να είναι στο δημαρχείο, το εστιατόριο σε μια ταβέρνα, και τα δωμάτια να βρίσκονται σε παραδοσιακές κατοικίες του χωριού.

**Δημοσιογράφος:** Για **ποιον** λόγο θελήσατε να φτιάξετε ένα τέτοιου είδους ξενοδοχείο;

**Γουργουράκης:** Να σας πω… Ο **κύριος** στόχος ήταν να ζωντανέψουν **ξανά** οι **απομονωμένες** αγροτικές και ορεινές περιοχές στο νησί μου. Το διάσπαρτο ξενοδοχείο αποτελεί την **καλύτερη** εκδοχή του αγροτουρισμού, όπως την καταλαβαίνω **εγώ**. Βλέπετε… ο αγροτουρισμός, για μένα, δεν είναι η δημιουργία **μεγάλων** ξενοδοχείων, που τα περιλαμβάνουν όλα. Είναι ένας τρόπος να ανασυγκροτηθεί η **ύπαιθρος**, να υπάρχει μια **πιο** προσωπική σχέση ανάμεσα στον ιδιοκτήτη και τους επισκέπτες.

**Δημοσιογράφος:** Εσείς τι λέτε, κυρία Φραγκεδάκη;

**Φραγκεδάκη:** Συμφωνώ **απόλυτα**! Κι εγώ πιστεύω ότι το ξενοδοχείο δεν πρέπει να αποτελεί **απλά** έναν απρόσωπο χώρο διαμονής. **Αντίθετα**, οι φιλοξενούμενοί μας θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν **ενεργά** στην καθημερινότητα και στα τοπικά δρώμενα, ώστε να γνωρίσουν **καλύτερα** την τοπική κοινωνία, τη φύση και τον πολιτισμό μας...

**Δημοσιογράφος:** **Πολύ** ωραίο ακούγεται αυτό σαν ιδέα. Κύριε Γουργουράκη, πείτε μας λίγα λόγια για το **πώς** έγινε αυτό στην πράξη. Πώς ακριβώς καταφέρατε να αναβιώσετε το χωριό σας με το ξενοδοχείο σας;

**Γουργουράκης:** Κοιτάξτε… Το χωριό μου, η Μηλιά, που βρίσκεται στον νομό Χανίων στην Κρήτη, ήταν ένας μεσαιωνικός οικισμός που είχε **εγκαταλειφθεί** μετά τον πόλεμο. Το 1994, ξεκινήσαμε με έναν φίλο ένα **τεράστιο** έργο αναδάσωσης: φυτέψαμε **πάνω** από 10.000 ελιές, πορτοκαλιές κι άλλα οπωροφόρα δέντρα. **Έπειτα**, ανακατασκευάσαμε δεκαπέντε σπίτια, χρησιμοποιώντας **διάφορα** παραδοσιακά υλικά – **κυρίως το ξύλο** - και έτσι δημιουργήσαμε τους ξενώνες μας.

**Δημοσιογράφος:** **Και** αναδάσωση **και** 15 ξενώνες; **Πολύ** εντυπωσιακό! Το **δικό** σας χωριό, κυρία Φραγκεδάκη, ήταν κι **αυτό** εγκαταλελειμμένο; Εσείς **πώς** ξεκινήσατε;

**Φραγκεδάκη:** **Εμείς** ξεκινήσαμε το 1995, στον Βάμο, επίσης στον νομό Χανίων, και από εκεί προήλθε και το όνομα του ξενοδοχείου. Ήμασταν μια παρέα δέκα φίλων, με καταγωγή από αυτό το χωριό, και βλέπαμε ότι οι κάτοικοι **ολοένα** και λιγόστευαν και το χωριό είχε παρακμάσει. Στην **αρχή**, ξανανοίξαμε ένα **ιστορικό** καφενείο του χωριού κι ένα **παραδοσιακό** παντοπωλείο. Την **επόμενη** χρονιά, φτιάξαμε τον **πρώτο** ξενώνα του χωριού σε ένα παλιό δικό μας σπίτι. Στην πορεία, αναστηλώσαμε **πάνω** από είκοσι παλιά, πετρόκτιστα κτίρια, κάνοντάς τα ξενώνες.

**Δημοσιογράφος:** Και **τι** γίνεται με την τοπική παράδοση; Πώς έρχονται σε επαφή οι επισκέπτες με τον πολιτισμό του τόπου σας, κυρία Φραγκεδάκη;

**Φραγκεδάκη:** Στη **δική** μας περίπτωση, με **έμπρακτη** συμμετοχή στις καθημερινές δραστηριότητες. Εμείς, για παράδειγμα, κάθε χρόνο κάνουμε τον παραδοσιακό **τρύγο**. Πηγαίνουμε σε κάποιο κτήμα και πατάμε τα σταφύλια μέχρι να βγει ο μούστος. Στη συνέχεια, επισκεπτόμαστε οινοποιεία, για να βάλουμε τον μούστο στα βαρέλια. **Μάλιστα,** στο τέλος της διαδικασίας όλοι παίρνουν κι από ένα **μπουκάλι κρασί**. Επίσης, οι επισκέπτες έρχονται σε επαφή **και** με την τοπική κουζίνα, αλλά **όχι** ως απλοί θεατές! **Πρώτα** πίνουμε τον καφέ ή την τσικουδιά μας στην πλατεία του χωριού, **μετά** περνάμε από το παντοπωλείο για να πάρουμε τα τοπικά προϊόντα που χρειαζόμαστε και **ύστερα…** **εντατικό μάθημα**! Για παράδειγμα, οι επισκέπτες μαθαίνουν πώς να τυλίγουν ντολμάδες, να φτιάχνουν χειροποίητα ζυμαρικά ή να ανοίγουν φύλλο για παραδοσιακές πίτες.

**Δημοσιογράφος:** Α, τώρα μου ανοίξατε την όρεξη! Κύριε Γουργουράκη, στο **δικό** σας ξενοδοχείο υπάρχουν τέτοιες δράσεις, για να έρθουν σε επαφή οι επισκέπτες σας με την παράδοση;

**Γουργουράκης:** **Βέβαια**! **Και** σε εμάς οι επισκέπτες εμπλέκονται **ενεργά** στην προετοιμασία παραδοσιακών πιάτων, που είναι και **πολύ δημοφιλή** μάλιστα! Στα φαγητά μας χρησιμοποιούμε **αποκλειστικά** τοπικά προϊόντα, όπου εφαρμόζεται **αυστηρά** η βιολογική γεωργία. Ομολογώ ότι σε **πολλές** περιπτώσεις, η ενασχόληση των επισκεπτών με την κουζίνα έχει **εντυπωσιακά** γαστρονομικά αποτελέσματα. **Επίσης**, παράγουμε και **δικά μας** γλυκά του κουταλιού και μαρμελάδες, που τα διαθέτουμε προς πώληση σε έναν χώρο του εστιατορίου. **Τέλος**, προκειμένου να δώσουμε την ευκαιρία στους επισκέπτες μας να δουν και **άλλες** τοπικές, παραδοσιακές επιχειρήσεις, ανοίξαμε **ξανά** παλιά μονοπάτια, που περνούν από διπλανούς οικισμούς. Έτσι, οι φιλοξενούμενοί μας, ύστερα από περίπου δύο ώρες περπάτημα, θα βρεθούν μπροστά σε τοπικά μελισσοκομεία και ελαιοτριβεία, όπου μπορούν να δουν **πώς παράγονται** τα τοπικά προϊόντα, αλλά και να πάρουν ένα μπουκάλι λάδι ή ένα βάζο μέλι.

**Δημοσιογράφος:** Αλήθεια… **πώς** είδαν αυτές τις προσπάθειές σας οι ντόπιοι κάτοικοι του χωριού; Κύριε Γουργουράκη;

**Γουργουράκης:** Να σας πω… **Αρχικά**, οι ντόπιοι ήταν επιφυλακτικοί. Τώρα πια, όμως, έχουμε αφήσει τη σφραγίδα μας στην περιοχή… Πέρα από τους δέκα ανθρώπους που έχουν προσληφθεί στο ξενοδοχείο μας, προσφέρεται απασχόληση και σε **πολλούς** κατοίκους της **γύρω** περιοχής, όπως σε τυροκόμους και αγρότες, οι οποίοι ζουν σε κοντινά χωριά ή και λίγο μακρύτερα. **Τώρα** έχουμε σκοπό να αναπαλαιώσουμε έναν παλιό εγκαταλελειμμένο **μύλο**, σε μικρή απόσταση από το ξενοδοχείο μας, για να πραγματοποιούμε **εκεί** μουσικές και χοροθεατρικές εκδηλώσεις. Οι ντόπιοι είναι πλέον οι πιο **ένθερμοι** υποστηρικτές!

**Δημοσιογράφος:** Μα αυτό είναι **πολύ** ευχάριστο! Συμβαίνει το ίδιο και στη **δική** σας περίπτωση, κυρία Φραγκεδάκη;

**Φραγκεδάκη:** Ναι, **φυσικά**! Το γεγονός ότι έρχονται **συνέχεια** επισκέπτες έδωσε κίνητρο σε πολλούς ντόπιους να παραμείνουν στο χωριό τους και να ανοίξουν παντοπωλεία, μανάβικα, καφέ και ταβέρνες. Και, επειδή οι παροχές μας δεν στηρίζονται στον απρόσωπο τουρισμό, είναι **όλες** υψηλής ποιότητας. Πλέον έχει αυξηθεί και ο πληθυσμός του χωριού μας **πάνω** από 10%, καθώς πολλοί επιστρέφουν στον τόπο τους και αναστηλώνουν τα παλιά αναξιοποίητα σπίτια τους, για να γίνουν ξενώνες. Με αυτόν τον τρόπο, έχουν αναπτυχθεί, δηλαδή, **ακόμη** και τα οικοδομικά **επαγγέλματα**!

**Δημοσιογράφος:** Σας ευχαριστώ πολύ **και** τους δύο για τη σημερινή μας συζήτηση! Τελικά, ο αγροτουρισμός, σε συνδυασμό με τον πολιτισμό, μπορεί να είναι **σωτήριος** για ένα χωριό που κινδυνεύει από την ερήμωση! Πιστεύω ότι οι ακροατές μας θα έρθουν **σίγουρα** να σας επισκεφθούν! Μετά τις διαφημίσεις, αγαπητοί ακροατές, θα είμαστε πάλι μαζί σας...

[*μουσική*]

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 2 λεπτά για να κάνετε ό,τι ζητάει η άσκηση

*ΣΗΜΑ - [Τέλος χρόνου δύο λεπτών]- ΣΗΜΑ*

**Ακούστε άλλη μία φορά.**

***Επαναλαμβάνεται το κείμενο***

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

Έχετε 2 λεπτά για να δείτε ξανά τις απαντήσεις σας.

*ΣΗΜΑ - [Τέλος χρόνου δύο λεπτών]- ΣΗΜΑ*

***Παύση 2 δευτερόλεπτα***

**Τέλος της κατανόησης του προφορικού λόγου**